

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Φεβρουαρίου 1990

για τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για το εμπόριο και την εμπορική και οικονομική συνεργασία

(90/116/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 113 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (¹),

Εκτιμώντας:

ότι η σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για το εμπόριο και την εμπορική και οικονομική συνεργασία, είναι αναγκαία για την επίτευξη των στόχων της Κοινότητας στον τομέα των εξωτερικών οικονομικών σχέσεων· ότι ενδείκνυται να εγκριθεί η εν λόγω συμφωνία εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας·

ότι φαίνεται ότι ορισμένα μέτρα οικονομικής συνεργασίας που προβλέπονται στη συμφωνία αυτή υπερβαίνουν το πεδίο των αρμοδιοτήτων που καθορίζει η συνθήκη, και ιδίως τις αρμοδιότητες που καθορίζονται στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για το

εμπόριο και την εμπορική και οικονομική συνεργασία, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση (²).

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, στη γνωστοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 25 της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή, επικουρούμενη από τους αντιπροσώπους των κρατών μελών, αντιπροσωπεύει την Κοινότητα στη μεικτή επιτροπή που συνιστάται με το άρθρο 22 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SMITH

(¹) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Φεβρουαρίου 1990 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(²) Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.